

— **Дмитриј Волчек**

– Из циклуса “Тебански легион”

Превела с руског **Ана Грујић**,
редакција превода: **Мирјана Петровић**

* * *

момци стиснутих усана
не, није успело
смрт је свуда око нас
мртав је крилоноги меркур
прашином је дрезден ушукан
и знаком узвика
ова прича се завршава
“не, није нам успело” –
немушти језик цвркуће

момци стиснутих усана
вртове преплављује лава
мртве су: корделија регана и гонерила
мртве су и остале птице
одсечена на кошуљи крагна
снажан голи врат
сан у вени откуцава
лењим узбекистанским током –
али ће челик сасећи све
од њега се побећи не може

Дмитриј Волчек (1964, Лењинград), песник, писац, преводац, издавач, почео је да објављује 1982. године, био уредник часописа “Гласност”, сарадник радија “Слобода”, оснивач и главни уредник часописа “Митин журнал”. Добитник награде “Андреј Бели” за 1999. годину. Збирке песама “Говорящий тюльпан”, “Полуденный демон”, романи “Кодекс гибели”, “Девяносто три!”. Преводи савремену енглеску књижевност. Живи у Прагу.

